

蘇聯的解剖

(前美駐蘇大使布列特原著) 余兆麟博士譯

在他們全部歷史之中，除了接近無政府狀態的時刻以外，俄羅斯人都是被獨裁者統治的。他們從來不知道有秩序的、自由的生活，是什麼東西。在一個美國人看來，在古拉格二世這座最末的一個沙皇統治下的俄羅斯，是一塊專制的不能忍受的地方，但是在他獨裁政制底下，俄人却享受到了比他們向來知道的更大的自由。

俄羅斯國家的專制形式，是在公元一二四〇年由大蒙古帝國所建立的。成吉思汗之孫拔都征服以後所締結而成的。俄羅斯人在蒙古人統治之下生活了二百年，像死了一樣，那些俄羅斯王公被迫承認完全臣服於「金帳」王朝的汗。史家維那斯基曾寫道：「蒙古人的影響，可以在俄羅斯國家的政治機構中許多方面找到他的表現，最重要效果，可發現於俄羅斯人民的政治思想中。蒙古國家是建立於一種原理之上，這種原理是個人無條件地臣服於國體，首先臣服於民族然後通過民族臣服於整個國家。這一原理經過長久的時間給俄羅斯人民以深遠的印象，他引出一種普遍國家服役的制度，這制度下的一切的人無分彼此，都被迫作勞役。在蒙古人思想影響之下，俄羅斯國家是在普遍勞役的基礎上發展的。社會中一切階級都在國家組織中佔着確定的部份。總而言之，這些思想匯合成一種國家社會主義的特殊制度，後來在莫斯科王國與俄羅斯帝國中，這種政治理論發展成爲一個完備的計劃。但是國家勞務思想的基礎已在蘇聯統治時期毀棄了。

關於君主制的權力，蒙古人也帶來了一種新的觀點。可汗的權力是無情的強大的權力，他是專制的。對他臣服是無條件的，這種關於君主權威的觀點，在可汗統治衰微以後，(未完)

希海軍部下令炮擊

▲不能認出之外國潛艇

希臘海軍部六日聯合電，據希臘海軍部發言人稱，是日下午希艦隊，準備進攻在希臘海面活動之不能認出之外國潛艇。因最近有兩艘不知何國籍之潛艇，在希臘之伯羅奔尼撒及克里特等區海面活動。現時希政府之海軍船及輪船，均由希政府艦隊護航云。

美派名將援希政府

美京華盛頓七日聯合電，據此間美國海軍部發言人稱，美政府爲援助希臘政府，將派名將赴希臘。美政府昨日委任美國第二次大戰歐洲戰場將士溫斯利少將赴希臘，爲希臘海軍陸空全權總司令官。溫斯利少將將在希臘式大戰時，在歐洲戰場建立重大功勳。他爲首名將官渡過德之萊茵河，爲美國後起名將之一云。

南高麗鼓動總罷工

企圖迫使盟國委員會

漢城七日電，合衆社訊，佔據南高麗美軍司令部報稱，南高麗左傾份子，是日四處散發傳單，鼓動工人作罷工三大。強迫聯盟國派赴高麗委員會離境。國內激烈派現已開始暴亂。在漢城之東十里，是日有拾二車廂之火車一列，被脫出軌道。此外尚有五處地方路軌及火車機頭被毀。由漢城南外間電報，被截數段。美軍調兵維持治安，拘獲嫌疑犯廿二人。

美總統力促美國會

通過普通軍事訓練案

美國紐約國際社電，美國總統杜魯門昨宣佈，極端主張美國會即通過關於美國施行普通軍事訓練案。因該案若能實現，足可保證美國之安全，及世界之和平云。

生絲出口數量可觀

中華新聞社南京電，經濟部發言人昨日談稱，去年中國生絲出口，共六千一百担。現政府正竭力謀增加本年度生絲之出口數量。去年出口之生絲，一千五百担運往緬甸，六百担運往蘇聯，其餘運往美國及歐洲各國。

該發言人又謂江蘇、浙江、及安徽北部，去年產絲三萬担。該三地爲中國產絲中心地。但一切設備，抗戰期間，曾遭日軍破壞不堪。去年得經濟部之努力援助，始漸告恢復云。

美援華款五億餘元

華盛頓七日電，合衆社訊，美國國務卿表示，將向國會請求，指撥鉅款五億七千萬美元，爲援助中國之用。由本年四月一日起撥發，分十五個月撥清。國務卿對於此事，已飭美國駐英大使得拉斯草擬意見書，轉呈上議院外交委員會主席雲旦卜氏察核。聞美國之援助外國，在未來之十五個月內，將支出九十三億三千三百萬元。

粵輪四十四艘被劫

重慶廣播訊，據廣東航政局報告，去年一年中粵省河道被劫輪船共達四十四艘，損失無法統計云。

上海米每担百八萬

上海七日電，美聯社消息，上海米價連日繼續猛漲，是日升至空前最高價格，每担售價國幣一百八十萬元。比政府規定最高價高二十萬元。照黑市匯率計算爲每磅售美幣八仙。

俄試驗原子彈失敗

法京巴黎七日聯合電，據法京報館，「色魯」昨晚登載消息，謂最近得接在蘇俄服務之波蘭原子彈工程師斯庫士基大士基氏報告，謂蘇俄於去年八月十七日，在烏拉區曾試驗原子彈失敗，全無效果。隨後俄政府曾將斯庫士基大士基及數名工程師開除工作，並將他等拘禁於柏律士列托斯之監獄。斯庫士基大士基氏冒險逃脫俄方監獄，現已安抵法京某地躲避云。

英相勸民服從政府

英京倫敦七日聯合電，英國首相阿特利氏，昨日向全國人民演講，警告英民謂若果英國物資昂漲，英國出口商將受重大打擊，陷在落後之位。至到該時英民之失業及饑荒之問題，即更爲嚴重。阿特利氏勸告英民須服從政府之計劃，穩定工金，禁制物價昂漲，力謀發展商務，拯救英國出於經濟瀕危之地位。

財部限制滬穗匯款

南京廣播電訊，財政部頒發條例，限制上海及廣州兩市之匯款數額。其目的在防止全國資金，過度集中於兩市，致妨害內地正視商業工業活動資金之流通。凡內地匯赴上海及廣州之款項，超過國幣二億元以上者，須經政府之批准始得解匯。

雲高

年二九百九十一册公即 年十前元紀國民於張開

華埠 蔣拔杭蘇材藥貨雜生萬廣

KWONG MAN SANG CO. LTD.

236 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

新到大幫花旗

店派嘜十淨絲苗米
旗嘜頭號絲苗米
鸚鵡嘜絲苗米
滿諾嘜圓身貢占米

零售批發 一律歡迎
坎東坎西 俱能應命
米辦價錢 尚索即奉

請嘗 美味
用酬雅意

戰前標準之

正祖國原桶庄老頭抽豉油

雜貨海味

蘇杭藥材
源源辦到
諸君光顧
本數十年
服務精神
貨真價實

HARRY JAMES

INSURANCE AGENT

25 West Pender Street Telow 1377
Vancouver, B. C.

汽車司機新責任

不許政府爲保護負責任之汽車司機及行人，以對付不負責任之司機，特將汽車條例修改，定期三月一日施行有效其修改特點共八項，其中最注意者爲：

- 凡遇意外，致傷斃人命，或財產損失達二十五員者，司機人不能立刻繳出下開任何一種證書給警官檢驗時，其汽車將被扣押，其行車權被暫時停止。
- 汽車司機發給之證書，證明司機之財政責任。
- 保險公司發給之證書，證明司機擁有公共責任及財產損失之保險。
- 凡在本辦事處購買汽車保險者，請將保險單連同汽車登記證，即取汽車牌照之登記書，交來，以便發給汽車負責保險證。

吳國華保險辦事處啓

房車國中

[面對生永即]
Eddy's "U" Drive & Service Station Ltd.
General Repairs
26 East Pender Street
電話 MA. 3527 Vancouver, B.C.

客車出賃

本公司專修理及油色各種客車貨車若有半途損壞不論路途遠近當即應命將之曳回修整并營停車等業工作週致取價從廉僑胞賜顧極表歡迎

鄭潤洪謹啓

△代東

謹訂二月十五日爲本分部舉行喬遷第四週年紀念慶典實具薄酌統請
民治黨各級黨部
達權總支社
暨洪門大小機關昆仲姊妹貴臨
助慶賜勝榮幸

Chinese Freemason
209 King St. London, Ont.
中國洪門民治黨駐加國蘭頓埠分部全人敬約

參茸玉桂 珍貴補品

成發藥行

SING FAT & COMPANY

CHINESE HERBS

432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Canada

大幫新到

生熟藥材 生晒抄參
清糖抄參 各號丸散
零沽批發 價計公道
本藥行利便顧客

代客配藥

代客煎藥 隨時應命
李乾亨立効止咳藥露
每瓶壹元二毛五外加郵費壹毫

專辦

正北高麗參
正北鹿茸片
正北鹿尾膠
正北鹿鞭膠
正北鹿胎膠
正北鹿角膠
正北鹿角霜
正北鹿角膠
正北鹿角霜
正北鹿角膠
正北鹿角霜

注意

觀書新館

Optimistic Library
126 A. Pender St. E.
Vancouver, B. C.
電話 BA. 0410
花舖電話 PA. 3766

志門洪

同裕安公司新唱片

足慰旅懷 情歌艷曲

中華民國國歌	義勇軍前進曲	張蕙芳
桃花扇底詩	小明星	張蕙芳
卿卿早嫁	小明星	張蕙芳
益食	小明星	張蕙芳
秋夜	小明星	張蕙芳
殺敵歌	小明星	張蕙芳
血債何時了	小明星	張蕙芳
書痴抗戰	小明星	張蕙芳
一念成名	小明星	張蕙芳
生觀音	小明星	張蕙芳
馬嵬坡	小明星	張蕙芳
今古西廂之酬簡	小明星	張蕙芳
黃金與愛情	小明星	張蕙芳

HONG YEE ON CO.
141 East Pender St.
Vancouver, B. C.
PHONE PA. 1628

黃堃俠
事務所寓內

共軍攻入滿洲邊防

北平七日電。共軍已攻入滿洲邊防。消息稱。共軍是日已攻入遼陽。內分佔據各重要地點。國軍則死守。城內火車站。拚命抵抗。遼陽位於瀋陽之南四十里。

在倭京設中央分行

南京廣播。四日上海電。中央銀行在日本東京之分行。已經財政部批准。不日即可重新開業。中行外國部副經理張英。即將離上海赴東京。籌備開業事宜。該行東京分行。將負責監督政府所批准各商業公司在日工資。及對日出口貿易等。

本埠新聞

好食又再來重支九百元

六十六街夾格蘭湖街之金源銀行。昨日又被賊光顧。兩賊持槍強行。一高一低。據銀行職員稱。兩賊與去年十二月廿一日行劫者。其用之手段亦同。其至劫得九百元。後逃走之路亦同。一員是次追擊賊匪。前夜警察在該行放槍。之汽車中奪得指印數個。手槍一枝。彈六粒。機器工衫褲兩套。黑眼鏡一副。此兩賊所遺之跡。與以前四宗劫案相同。警局接得報案後。不久。有一假告密電話。謂在馬連杜德夫西南一七四號扣留兩人。及至警察趕到該處時。則靜無人。方知受愚云。

有人假報劫案行弄警察

警察昨夜繼續研究劫案之手印。正翻查指印紀錄之際。警鐘忽鳴。放音機叫。所有車注意。賊劫喜市定夾夾路之奴化市古沙銀行。但至該行時。則無其事。至賊之衣服及眼鏡研究則無頭緒。

快船沉沒溺一人失兩人

不特柏架之船亞馬利斯號。昨午夜後在市加列點沉沒。溺斃住溫哥華三十七街東一〇〇四號之西人比氏。兩人失蹤。兩人遇救送入醫院。因受寒及驚恐。亞馬利斯號。本是走私酒者。戰時改裝為潛艇追逐船。為不特海岸最快之裝魚船。買燕梳五萬元。約可賠償一半云。

汽油再加價一仙將實行

賣汽油站聯合會以近來生活高漲。人工房租及配製用具俱起。乃向省府請求准許每加倫汽油零沽加價一仙。已得省府燃料管理局長加律塞斯博士答允于下星期交省會議決。若得實行。則零沽每加倫士丹打油三毛三仙。汽油三毛五仙云。

各埠新聞

佳人終奪得錦標歸

聖奧斯利斯。世界第五次阿林匹冬季運動會。昨舉行女子滑冰技術賽。有十一國之選手廿五名參加表演。首名錦標為奧太瓦之十九歲思斯葛特女士奪得。奧國女子第二名。第三第四則捷克。第五名為紐約女選手。思女士適被編在無彩之十三號。但她鎮定如常。施展其純熟之絕技。令五千餘觀眾之聲聲不絕。表演完後。二百名記者包圍之攝影。隨女士後之各國選手十三名。均為之奪魄。不敢獻醜。只略趨數步作了。是次奧國之女選手亦為之低首下心。記者問思女士之婚姻問題。女士答。我每日練習八小時。那有空閒理會婚姻事。是次比賽之冰場。不甚堅硬平坦。故女士覺得非常疲倦云。

老僑回國用棺材作衣箱

美國高華訊。有老華僑胡亞梓(譯音)。現年八十六歲。現已由美國回國。其隨身行李是一棺材。內裝載衣物。胡氏初到美洲。係一青年苦力工人。曾為時亞公司建築鐵路。自此之後。即四海漂泊。未嘗回家。胡氏無子。但有一姪在廣州。由胡氏供給學費。已長成材。贈胡氏收後。笑逐顏開。將該棺材陳列於華埠其小室內。每日磨擦。使成光澤。凡來探訪者。必以此相示。最後胡氏集有丹資。乃購船票回國。將其衣物置於棺內。最後磨擦一次。另有一特別箱。其內配以棉花爛布。以免損壞云。

列城梁忠孝社在宴交代

列城梁忠孝社。於去年五月五日舉行春議。該日下午五時許。席設保安堂。筵開五席。酒至半酣。由經會主席梁君致詞。隨即共同開暢飲。至七點餘鐘。由梁君致詞。始散席而散。是晚十一點復在該社選舉新任職員。至本月一日下午十時。舉行交代典禮。各員仲齊集。由梁君致詞。全體起立向主席團行三鞠躬禮。①全體起立向主席團行三鞠躬禮。②全體起立向主席團行三鞠躬禮。③全體起立向主席團行三鞠躬禮。④全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑤全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑥全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑦全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑧全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑨全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑩全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑪全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑫全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑬全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑭全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑮全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑯全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑰全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑱全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑲全體起立向主席團行三鞠躬禮。⑳全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉑全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉒全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉓全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉔全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉕全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉖全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉗全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉘全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉙全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉚全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉛全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉜全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉝全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉞全體起立向主席團行三鞠躬禮。㉟全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊱全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊲全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊳全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊴全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊵全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊶全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊷全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊸全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊹全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊺全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊻全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊼全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊽全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊾全體起立向主席團行三鞠躬禮。㊿全體起立向主席團行三鞠躬禮。

雲龍崗公所

中華民國三十七年職員一覽表

理事	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
司理	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
財政	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
文書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
總務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
會計	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
秘書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
文書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
總務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
會計	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
秘書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
文書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
總務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
會計	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
秘書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
文書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
總務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
會計	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
秘書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
文書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
總務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
會計	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
秘書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
文書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
總務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
會計	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
秘書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
文書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
總務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
會計	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
秘書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
文書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
總務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
會計	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
秘書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
文書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
總務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
會計	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
秘書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
文書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
總務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
會計	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
秘書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
文書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
總務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
會計	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
秘書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
文書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
總務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
會計	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
秘書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
文書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
總務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
會計	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
秘書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
文書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
總務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
會計	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
秘書	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
庶務	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯
查帳	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯	劉煥堯				

國內新聞

開平梁金山龍坑

水利工程興建中
(廣州大漢社一月十七日航訊)開平訊：開平梁金山龍坑水利工程。自國際經濟計劃興辦。由建設廳派出水利工程師測繪完竣。呈請核定後。即撥出工程經費。由當地人士組織龍坑水利協會。悉力協助。以促其成。查第一期工程已于前日開始。一面將建築範圍內之山墳挖遷。一面建築由寺前壩至龍坑之四里車路。俾易將各項建築材料。直接運往現場。以求快捷便利。據悉二龍車路工程已于一月十日完成。各車輛均可直達。刻各建築材料。正在不斷加緊運輸中。工作殊形積極云。

反對政府份子

香港通訊：香港政府現向最近為中國國民政府視作非法組織之民主同盟。及最近召集港地之國民黨內反對份子提出警告。命令此兩派人士不得以行動或言論。作反對政府活動。以免損害中英兩國關係。香港政府並嚴令留港之國民黨內部反對份子。不得以「革命」名字為任何抨擊中國國民政府之號召。香港政府此一斷然行動。有助政府制止兩派在港之活動。

今年禁絕烟賭

香港一月五日航訊：澳門四日消息。頃聞卸任警察廳長沙氏稱。澳當局決心禁絕烟賭。並非為一種「把戲」。而執行極嚴。至一九四七年底止。全澳鴉片烟吸者已告絕跡。且警察人員仍暗中嚴查中。以求根絕。禁賭措施。一九四七年已將原有七間賭館關閉其二。預定今年底當全部關閉。不准設立。當局為求繁榮計。頃着手擬定將現有空地以極廉價讓與居民建築。並免收房租十年。以資鼓勵。又新任澳門警察廳長巴士地經於元月八日正式接任。

日常消息

麥嘉雲麵包
每日的談話資料家家戶戶喜食此鮮香美味麵包
倘蒙嘗試一次當常思必購買各雜貨店均有發售
請認明麥嘉雲招牌

義泰公司莊

G. HIGH CO. INC.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 9853

環球畫報 英文畫報
商人尺牘「英文漢文」均有每五毫
實用商業部記登元二 花木蘭三毫
業外生利法八毫 銀行學一元四
滑稽新史四毫 天演論三毫
王陽明集四毫 情書指南四毫
白香詞譜三毫 蘇詩精華三毫
家庭百科全書八毫
仙外史八毫 燕雁離魂記四毫
閨房秘史三毫 文明小史四毫
碧血巾六毫 學生現形記三毫

重新廣告

本旅館新主人接手營業
大加改良煥然一新
舍通爽汽暖溫煖床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷諸胞駕臨
特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬修職全啟

重新廣告

本館在雲市 地位極適宜
內容皆雅潔 房間俱空氣
煥氣與熱水 隨時有應備
回國諸手續 吾人相助理
僑胞來賜顧 歡迎與倒履
電話 MA. 6924
司理 馬修職全啟

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

4X
麵粉
請常食美
味優越之
各種麵粉
市慶麵粉

接整水龍

本店接整水龍水廁等工作快捷妥當
工價廉華光顧隨時應命
D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

天香醬園
CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.
2131 Pandas Street
Vancouver, B.C. HA. 3788

雙老抽油
花旗抽油
雪白調味粉
金醬油精
蠔豉蠔油
原豉豆豉
豆腐豆干
蝦米蝦干
蕃茄醬
香菇辣醬
井常有
黃豆 綠豆 紅豆 斑豆 腐乳 蝦米 蝦干
隨時發客

露髮生驗効氏奇
KAY'S HAIR LIQUID
你的頭髮可以保存
四處中西男女來奇氏社
理頭髮者甚多。醫者
大不乏人。君如果脫髮
應早來診斷。奇氏生髮
露每樽壹元八角五。
大樽貳元三角五包郵費
雲埠代理：就利理髮店
533 Main St.
溫汝祥代理：廣和昌
20 Pacific Ave. Winnipeg, Man
點問煩代理：惠南藥房
1011-1013 St. Edmonton

寒冷禦命他維他富阿
VITAMINE
未老先衰。久咳不止。宜要
服阿富維他命。精力喪失。
行動不安及面無血色者。應立
即服此丸。常時服用。延年
益壽。冬天地之可抵禦寒冷。
生命貴重。請君太勿過遲
兩樽六元五毫 包郵費
雲埠奇氏出品社

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥教倫)
價錢相宜 貨真價實
▲巴市維他命丸▲
能培養抵抗力壯精益
腎 Bass's Vitamin
Capsules
每白粒四元五毫
Bass 77 Stomach
Remedy
巴市胃藥能治胃部不
自然處 五毫及壹元

陳繼堯醫師
G. H. CHAN
Physician & Surgeon
診症時間
上午十一時至一時
下午三時至五時
奇化街西二號
電話 HA. 3549

華新書局
以下貨物製備大幫批發另商
中國初學字部每打 貳元五毫
紅硃初學字部每打 貳元五毫
唐人習字部每打 貳元五毫
抄書部每打 貳元五毫
九宮格字部每打 貳元五毫
各種字格每打 貳元五毫
頂簿飛郵信箋每打 貳元五毫
頂簿飛郵信箋每打 貳元五毫
大小中國紅箋信箋每打 貳元五毫
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毫五毫
靈驗治皮膚病藥水每樽七毫五毫
以上貨物寄費自理
△圖書目錄函索即寄
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

廖若仙事務所
MISS ANN LEW
ACCOUNTING-INCOME TAX
706 HOLDEN BUILDING
16 E. Hastings St. MA. 9407
接理
生意數目
月結年結
填報入息
申請入籍
西文來往
如蒙托辦
快捷妥當

鄧良裝舖
承接洗滌翻新麻雀牌副十
二及油色紙餐館商店裝
飾飾物光顧請由誠地址通
知快捷妥當 不受C.O.D.
工廠路157 Powell St.
VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 8550

煤炭發售
快捷送到
瑪普煤炭公司
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.

耀邦龔
DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L
新舊各種奇難
雜症脚氣腫痛
症及痔瘡等症
針射電療全備
僑胞光顧無任
歡迎

新華僑樓
DINE AND DANCE
本樓特聘名廚
精製各式名菜
清幽雅緻
環境優美
歡迎光臨
271 PENDER ST. VAN. B.C.
PH. PA. 6642-0455

利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5783
遷舖廣告
地址七十七號打街東
電話：仔連五八六三
鐵利煙草有限公司香煙發行

金源利興記莊
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
新到大宗參茸補品
蛤蚧大補茶 各種藥膏
武溪大補茶 各種藥丹
正野山抄參 各種藥丸
正北高麗參 各種藥散
正北鹿茸片 各種藥水
瑞春鹿尾肥 各種藥油
發行零沽 價錢相宜

梁魁觀醫師事務所
DR. S. W. LEUNG
430 Dunlevy Avenue Vancouver, B.C.
PHONE HASTINGS 4961
內外全科
統理男女
醫務所
（即華人協
和教會側邊
喜市定
四九六一
診症時間
每日上午十
時至十二時
下午二時
至五時
星期六上午
十時至十二
時
夜間隨時照
上誠線預約

伊庇詩傢私製造公司
A.B.C. Furniture Mfg. Co.
353 E. Cordova St. Reat
Vancouver, B.C. PA. 7818
本公司專造時傢私行兼零售
司理馬遜修啟

美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B.C.
十足金銀首飾
各款大小鐘錶
各款眼鏡
司理鄧洪隆啟
電話 二五〇零

卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月二厘

OWL DRUG CO.
澳洲藥材舖
澳市定來函詢
喜市定來函詢
鐵精牛肉汁補身
酒每樽一元
珍珠牙粉 每三毫

各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並
加拿大最厚
之「滋補頓」
紙袋發售
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

豐富維他命
VITAMINE
維他命藥片
大人用 一百粒五元七毫五
老人用 一百粒十元零五
二百粒十五元
慈寧坎藥房啟

榮衣所
WINDSOR TAILORING & CLOTHING
32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada
Phone PA. 8425
本號專售各名廠最馳名衣
英倫線仔絨、接續
到市、定做、縫工精
良、衣、包、滿、意
最觀線、甲、巴、典
號、長、大、樓、各、款
雨、襪、各、種、長、褲、
衣、毛、結、衫、四、季、內
衣、毛、襪、各、款、
男、女、襪、各、款、
老、牌、鞋、各、款、
、自由、選擇、皮、靴
、皮、料、部、
各、款、正、皮、皮、包、
箱、皮、帶、銀、包、等、
僑胞光顧無任歡迎
總理余煦和

洪門信條

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

楊叔理自滬上來港。挾巨量游資。營商行於太平山下。自任總經理焉。叔理好色。流連舞榭。有舞妹劉玉荷者。烟視媚行。風姿綽約。叔理極憐之。每夕必到舞場召玉荷坐檯。玉荷亦蘇滬人。軟語柔儀。與叔理有同鄉之雅。益使叔理有他鄉遇故知之感。而追求更不遺餘力矣。第玉荷貌雖妖艷。而冷若冰霜。不苟言笑。落落寡合。叔理雖百計買其歡。玉荷但矜持自守。試挑之。玉荷即凜然他顧。叔理雖懷抱野心。久久終未得逞也。

夕者。叔理父至舞場。召得玉荷來。玉荷鎖眉蹙額。索然無歡。猶恆捧心微唱。一若重有憂者。叔理異而詰之。問染恙耶？玉荷搖首。問何事煩憂？玉荷又不語。叔理曰：「汝以我爲可厭耶？」玉荷唱然睨之曰：「汝對我無微弗至。我安敢懷二心？」叔理曰：「汝憂。叫我亦憂。汝不告我。將使我憂一刻安寧耳！」玉荷又嘆息。告叔理曰：「我之心事。無法解決者！」叔理曰：「汝試言之。我或司爲汝

一。我知已受玉荷給。頓足大恨。美出一函示叔理。謂係玉荷所遺者。叔理拆視之。內僅四字曰「無功受祿」。叔理恨極。喃喃罵不已。

有鍊刀叉

在第二次世界大戰期間。歐洲有等廉價餐室。所用刀叉。皆有鍊子繫於桌上。其目的在。係提防人客吃過餐後。順手囊括而去。這種寒酸氣。已不復見於今日。

◎外堅持久戰水 每樽壹元
◎◎不受著寄銀紙購藥要買相
◎◎保。寄費一毛。貴客自理。服法有
單說明。

GAIN MON SIE
P.O. Box 1437 Quesnel, B.C. Can

裕 綸 德 記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

新 靚 國 貨

靚江瑤柱
開邊膳膠
靚白花膠
九龍吊片
九龍寸鱸
金錢鱸魚
靚大蠔豉
北江冬菇
淨坭草菇
北江香芋
淨坭髮菜
新艇墨魚
河艇鯪魚

黃永源醫師
 DR. W. Y. WONG
 PHYSICIAN AND SURGEON
 診所 Office PA. 4709 221 Main Street
 住宅 Res. FA. 8841 Vancouver, B.C.
 前私立北平協和醫學院及國立北京大學醫學院教授
 統治內外科各症
 專門皮膚花柳科及
 外科生殖泌尿科
(應診時間)
 上午十至十二時
 下午三至六時
 急症出診預約
 診所緬街二二壹號

劉望貨車公司
ERYON LOUIE
TRANSFER CO.
525 MAIN ST.
Phone MA-2830—MA-3516 住宅

接車來往行
李貨物松柴
煤炭發客僑
胞賜顧隨時
應命

司理 劉望

黃漢代理各種燕梳處
WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE; VANCOUVER, B.C.
TAtlow 1754

各種燕梳
買賣經紀
中西文件
生意數記
填寫工商
入息稅紙
遠近僑胞
如蒙委託
包辦妥當

砂淋小便痛是淋不痛不
同出小便尿出如膏澀流稀結如石
一盒五服六元 熱淋勞淋另外治
◎痔瘡丸 痔瘡痔漏有膿血大便結
痛不痛勿用 五元
◎惡痰丸 胸背手足冷痺腰痛筋骨
釣痛痛走不定惡痰在胸膈不是風
濕 每盒三元
以上諸咳嗽藥有寒，熱，虛，勞，
干，風諸症必要分藥治之定然應驗
或有未明來信取目錄一看便知不受
COD 付來一毫買者自理

鳳麟貴住址
YUEN YUI KEE
389 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

●夜尿 天時寒冷最怕半夜起身 一盒四元
●小便頻 一盒四元
●除虛盜汗丸 睡而不知出汗是心火 壹盒四元
血虛也朝九晚茶雙用丸每盒四元
●陽虛盜汗散 汗爲心液心有虛火 茶每服壹元五
醒而出汗數服愈每服壹兩壹元五
●婦人救星散 產後惡血未清日久 茶每服壹元五
積在腹中作痛 每盒五服五元
●小腸氣散 通治疝症見于腎乃 壹元五
肝邪也 每服一兩
●癰疽丸 以小腸氣不同此症莖囊 壹元五
睪丸腫硬不痛不痒惟引臍腹疼痛 壹盒五元
●四種淋症散 尿當除濕氣淋尿赤 壹盒五元

●參茸肺痿丸 肺痿骨蒸或寒或熱 每劑壹元二毛五
 虛勞咳嗽聲啞不出四肢怠倦
 五元 朝九晚茶 有聲無痰是干咳肺
 ●麥冬乾乾湯 有聲無痰是干咳肺
 中有火蒸干津液而干咳 五元
 ●久咳甚咳連四五十聲不止者四元
 ●各種咳嗽散 初由外感風寒而咳
 流湯下平常咳者滾水服 每盒六服貳元
 ●年久咳嗽膏 氣促不能臥者 每盒三元
 ●滑精丸 虛火炎上而水趨下心腎

<p>○ 濕嗽止痒水 皮膚癢粒擦之即愈 三元五</p> <p>○ 不穢衣服 虛寒咳嗽及腰脚酸痛 每樽貳元五</p> <p>○ 咳嗽膏 虛寒咳嗽及腰脚酸痛 每盅貳元五</p> <p>○ 熱咳丸 嘔逆口渴肺熱久咳身如火炙肌瘦成癆 每樽貳元五</p> <p>○ 勞咳丸 陰虛咳嗽痰血肺癆久咳成癆 四元</p> <p>○ 參芪補肺丸 肺虛咳嗽不生腎水不制火虛火上炎而咳嗽 四元</p> <p>○ 阿膠補肺丸 肺虛有火咳無津液而氣哽 五元</p> <p>○ 貝母固肺丸 虛火上炎而喉痛火上薰肺故咳嗽痰因火生血因火迫出鼻吐血 四元</p> <p>○ 明丸 晚茶 一元</p>	<p>○ 濕嗽止痒水 皮膚癢粒擦之即愈 三元五</p> <p>○ 不穢衣服 虛寒咳嗽及腰脚酸痛 每樽貳元五</p> <p>○ 咳嗽膏 虛寒咳嗽及腰脚酸痛 每盅貳元五</p> <p>○ 熱咳丸 嘔逆口渴肺熱久咳身如火炙肌瘦成癆 每樽貳元五</p> <p>○ 勞咳丸 陰虛咳嗽痰血肺癆久咳成癆 四元</p> <p>○ 參芪補肺丸 肺虛咳嗽不生腎水不制火虛火上炎而咳嗽 四元</p> <p>○ 阿膠補肺丸 肺虛有火咳無津液而氣哽 五元</p> <p>○ 貝母固肺丸 虛火上炎而喉痛火上薰肺故咳嗽痰因火生血因火迫出鼻吐血 四元</p> <p>○ 明丸 晚茶 一元</p>
---	---

◎終駟良藥出世

弟以下之丸散俱用中國地道藥材配製各藥方又是名師所傳授但我中國有其症必有其藥治之凡對症用藥百用百應否則徒費汗血金錢耳

○蠲蛇風濕丸 單治風濕藥力上通外達皮膚直達病處逐風外出而安

新民生肉店
UN MIN SANG CO.
E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

曹 統 新 藥 行
C. T. SUN
10 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.
鴉 立 皮 消 聖 牛 鹿 鴉

華英公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E
Vancouver, B.C.

臘猪咀 招商代理 利權從優
司理人丘發多謹啟

中西服裝
泰姑批發
價特相宜

新到大幫羊毛衣

1800 中厚白全嫩羊毛衫連褲	每套七元半
270 頂厚白全羊毛內褲每條二元九五 (衫今價)	
GOLD 頂厚白全羊毛衫連褲	每套四元九五
184 中厚蝦肉色長袖棉內衫	每件壹元七五
184 中厚蝦肉色長袖衫連褲	每套二元九五
1034 六線厚靚羊毛匙鑲領揸結	十一元一毫五
271 羊毛大線反領揸結	每件五元九五
198 超等大線羊毛反領揸結	每件九元九五
5101 嫩羊毛開胸二袋揸結	每件六元七五
5102 嫩羊毛杏仁領過頭笠揸結	六元七五
2046 全羊毛杏仁領過頭笠背心	三元半
260 十足嫩羊毛夫蘭絨男晨袍	廿一元半
2418 杏灰羊毛急不典男雨衣	五十九元半

旅館用衣，床布，枕袋，床氈，毡褥，毛巾，餐館用衣，樓仔，帷身，侍女衫，檯布，茶巾，名廠小衫，中國絲髮小衫，顧綉鏡畫，絲巾，檯氈，男女襪，化粧香品，眞聲唱碟，大小國旗，百貨俱備。

大宗

(目錄印便 歡迎取閱)

即止痛片 每打二元
本公司自豕肥豬。宰選上等肉料。加以上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局認爲適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌爲記

原油臘鴨 白油腸

<p>效拔氣水 每樽二元</p> <p>萬安油 每打四元</p>	<p>膚止癢水 每樽一元二五</p>	<p>拉解毒丸 二兩二元五</p>	<p>小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功</p>	<p>子七疝丸 二兩二元五</p>	<p>鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除</p>	<p>黃消核丸 每樽二元</p>	<p>腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效靈</p>	<p>抱耳聾丸 四兩庄五元</p>	<p>腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊</p>	<p>德補腎丸 十二樽十元</p>
--	------------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------	----------------------------	----------------------	----------------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------

精造
各款中西服式零沽批發價其相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
總代理 Pacific 5716
叻發心丹 四兩至五元

奄派路
點問頓埠數有
Bank of Canada
& Abbott Street



雲高華埠

市片沙百貨公司

凡日逐家
庭中所需
何物無不
齊備
貨真價實
童叟無欺
爲華友所
稱許者也
故敢請諸
君隨時賜
顧

DAVID SPENCER
LIMITED

批發 零售 特別相宜

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔

戴起自然神志定。
雙眸從此倍光明：
胡俊傑介紹（其四）

JA
128 E. Hastings

周愛權 驗眼專家 (金歌)
 眼嚟要着緊。
 唔好話唔信。
 愛權配鏡最馳名。
 工作精微傳遠近。
 技藝新。
 欵式由尊命。

◎雲埠電話 Marine 2548
 ◎城埠電話 Garden 1171

汕頭台山赤堪
 奄派路銀行啓

CK K. CHOW
 OPTOMETRIST
 3a St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

華友欲回家鄉者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開辦
廣州市 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌

